

Porównanie tłumaczeń Joela 3:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I oczyszczę tych, <i>których</i> krwi nie oczyściłem. JAHWE bowiem mieszka na Syjonie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I oczyszczę tych, którychem krwi nie oczyścił; a Pan mieszka na Syjonie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I oczyścię krew ich, którejem był nie oczyścił, a PAn będzie mieszkał na Syjonie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pan zagrzmi z Syjonu i wyda swój donośny głos z Jeruzalemu, tak że zadrzą niebiosy i ziemia. Lecz dla swojego ludu Pan jest ucieczką i twierdzą dla synów Izraela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I uznaję za niewinną ich krew, której nie uznawałem za niewinną; i JAHWE będzie przebywał na Syjonie”.